

# Lista electorală



**Comhshaol, Pobal agus Rialtas Áitiúil**  
Environment, Community and Local Government

1.	Introducere .....	3
2.	Condiții de înregistrare .....	3
3.	Pregătirea listei.....	4
4.	Lista votanților prin corespondență .....	5
5.	Lista votanților speciali .....	6
6.	Supliment la lista electorală .....	7
7.	Suplimente la listele votanților prin corespondență și votanților speciali.....	8
8.	Schimbare de adresă .....	8
9.	Verificarea listei electorale.....	9
10.	Legislația referitoare la înregistrare .....	9
11.	Alte broșuri .....	9

## LISTA ELECTORALĂ

### 1. Introducere

Pentru ca o persoană să poată vota la alegeri sau la un referendum, numele persoanei trebuie introdus pe lista electorală din localitatea în care alegătorul își are domiciliul permanent. Autoritățile care realizează înregistrarea (consilii districtuale și municipale) au obligația prin lege să pregătească și să publice o listă electorală în fiecare an. Lista intră în vigoare la 15 februarie și este utilizată la fiecare sesiune de alegeri și la fiecare referendum care are loc în următoarele 12 luni.

Din 2004, autoritățile care realizează înregistrarea au obligația să publice două versiuni ale listei – lista completă și lista revizuită. Lista completă înregistrează toate persoanele cu drept de vot și poate fi utilizată doar într-un scop electoral sau alt scop statutar. Lista revizuită conține numele și adresele persoanelor ale căror detalii pot fi utilizate pentru un alt scop decât cel electoral sau statutar, de ex. în marketingul direct de către un comerciant sau altă organizație (consultați par. 3)

### 2. Condiții de înregistrare

Condițiile sunt:

**Vârsta:** o persoană trebuie să aibă vârsta de cel puțin 18 ani în ziua în care lista intră în vigoare (15 februarie). Orice rezident cu vârsta mai mare de 18 ani are dreptul să fie înscris pe listă.

**Cetățenie:** deși orice adult rezident are dreptul să fie înregistrat, autoritatea care realizează înregistrarea trebuie să cunoască cetățenia unei persoane pentru că cetățenia este cea care determină alegerile la care poate vota o persoană. Data de admitere pentru cetățenie este 1 septembrie anterior intrării în vigoare a listei. Dreptul la vot este după cum urmează:

- **Cetățenii irlandezi** pot vota la toate alegerile și referendumurile;
- **Cetățenii britanici** pot vota pentru Dáil, la alegerile europene și cele locale;
- **Alți cetățeni ai UE** pot vota la alegerile europene și cele locale;
- **Cetățenii non-UE** pot vota numai la alegerile locale.

**Rezidență:** o persoană trebuie să aibă domiciliul permanent la adresa în cauză la 1 septembrie anterior intrării în vigoare a listei. **O persoană trebuie să fie înregistrată la o singură adresă.** Dacă o persoană are mai multe adrese (de ex. o persoană care nu locuiește acasă pentru a urma studii universitare), autoritatea care realizează înregistrarea ar trebui să fie informată cu privire la adresa la care persoana dorește să fie înregistrată.

O persoană care-și părăsește domiciliul permanent cu intenția de a reveni la acesta în termen de 18 luni poate continua să fie înregistrată acolo, cu condiția prioritară ca o persoană să poată fi înregistrată la o singură adresă. O persoană care este absentă în mod provizoriu de la adresa permanentă, de exemplu în vacanță, spitalizată sau în curs de angajare, trebuie înregistrată la adresa permanentă. Un vizitator sau o persoană care locuiește temporar la adresa respectivă nu trebuie înregistrată.

### **3. Pregătirea listei**

Autoritățile care realizează înregistrarea efectuează anchete din casă în casă sau alte anchete locale în scopul pregătirii listei provizorii care va intra în vigoare la data de 15 februarie a anului viitor. În multe cazuri, aceasta va implica livrarea formularelor de înscriere (RFA) la domiciliu în vederea completării. Autoritatea care realizează înregistrarea poate solicita unei persoane să prezinte documentele probatoare care să susțină eligibilitatea de a vota, de ex. un certificat de naștere sau un certificat de naturalizare în cazul cetățeniei.

Lista provizorie este publicată la 1 noiembrie și, făcând parte din campania de informare publică anuală, este disponibilă pentru consultare la oficiile poștale, bibliotecile publice, secțiile de poliție Garda, tribunale și oficiile autorității locale până la 25 noiembrie iar publicul este invitat să verifice varianta provizorie în această perioadă pentru a se asigura că este înregistrat în mod corect.

Orice erori sau omisiuni în varianta provizorie trebuie aduse imediat în atenția autorității care realizează înregistrarea.

Cererile privind adăugarea sau ștergerea de nume sunt soluționate de grefierul districtual care este un funcționar judecătoresc autorizat în mod legal. Decizia este făcută publică, orice persoană având posibilitatea să participe și să depună mărturie. Persoanele interesate sunt notificate cu privire la decizia grefierului districtual. Este

posibil să se facă un recurs la o instanță superioară împotriva deciziei grefierului districtual. Procesul are loc între 25 noiembrie și 23 decembrie în fiecare an.

Includerea unui nume pe lista provizorie nu implică faptul că persoana respectivă are dreptul de a vota la alegerile sau referendumurile care pot avea loc înainte de intrarea în vigoare a listei la data de 15 februarie a anului viitor. Aceste persoane nu pot vota, deoarece nu sunt înregistrate momentan pentru a vota. Toți alegătorii eligibili care se află în această situație trebuie să solicite includerea pe **lista suplimentară** a listei curente – consultați paragraful 6 de mai jos – dacă doresc să voteze în cadrul respectivelor alegeri sau referendumuri.

**Lista revizuită:** Așa cum a fost explicat în paragraful 1, lista revizuită conține numele și adresele persoanelor ale căror detalii pot fi utilizate pentru un alt scop decât cel electoral sau statutar, de ex. în marketingul direct de către un comerciant sau altă organizație.

Dacă nu doriți ca detaliile dvs. să fie incluse în lista revizuită ar trebui să bifați căsuța „opt out (prefer să nu iau parte)” de pe RFA. În cazul în care completați acest formular în numele altor membri ai familiei ar trebui să vă consultați cu aceștia cu privire la intențiile lor referitor la apariția în lista revizuită.

Lista finală este publicată la 1 februarie și intră în vigoare pentru un an la 15 februarie.

#### **4. Lista votanților prin corespondență**

Autoritățile care realizează înregistrarea pregătesc lista votanților prin corespondență ca parte a listei electorale. Cererile pentru includerea pe listă trebuie primite cel târziu până la 25 noiembrie.

Următoarele categorii de persoane sunt înregistrate ca votanți prin corespondență:

- membrii cu normă întreagă ai Forțelor de Apărare - membrii care locuiesc în cazărmi pot fi înregistrați fie în cazărmi fie la adresa lor de domiciliu;
- membrii irlandezi ai corpului diplomatic aflați în misiune în afara țării și soții/soțiile/partenerii/partenerile civili(e) - sunt înregistrați la adresa lor de domiciliu din Irlanda.

Următoarele categorii de persoane pot solicita, de asemenea, înregistrarea lor ca alegători prin corespondență:

- Membrii din Garda Síochána (forțele de poliție);
- persoanele care locuiesc la domiciliu și nu pot să se prezinte la o secție de votare din cauza bolii fizice sau invalidității fizice;
- persoane ale căror ocupații sunt pasibile să le împiedice pe acestea să voteze la secția de votare locală în ziua alegerilor, inclusiv studenții la zi înregistrați la domiciliu și care locuiesc în altă parte, deși sunt înscriși într-o instituție educațională din District;
- alegători care nu pot să voteze la secția lor de votare date fiind circumstanțele detenției acestora în închisoare ca urmare a unui ordin judecătoresc;
- anumiți membri ai birourilor electorale care sunt delegați la birouri electorale aflate în afara locului de domiciliu.

Un alegător înregistrat ca votant prin corespondență poate vota doar prin poștă și nu poate vota într-o secție de votare.

## **5. Lista votanților speciali**

Ca parte a listei electorale, autoritățile care realizează înregistrarea pregătesc de asemenea o listă cu votanți speciali cuprinzând alegători cu o boală fizică sau o invaliditate fizică aflați în spitale, sanatorii sau instituții similare și care doresc să voteze în aceste locații. Pentru a îndeplini condițiile, boala fizică sau invaliditatea fizică a unui alegător trebuie să fie pasibilă de a continua pe durata valabilității listei și să o împiedice să se prezinte la o secție de votare pentru a vota.

Cererile pentru introducerea pe lista alegătorilor speciali trebuie efectuate până la 25 noiembrie și - în cazul primei cereri - trebuie însoțite de un certificat medical.

Alegătorii de pe lista votanților speciali votează la spitalul, sanatoriul etc. în care se află prin marcarea unui buletin de vot adus acestora de un președinte de birou electoral special însoțit de un ofițer de poliție.

O broșură separată din această serie precizează informații pentru votanții cu invalidități.

## **6. Supliment la lista electorală**

Astfel cum se specifică în paragraful 3 de mai sus, dacă o persoană nu este inclusă în lista electorală în vigoare în momentul respectiv, dar respectiva persoană consideră că este eligibilă pentru a fi înregistrată pe lista menționată, ea poate solicita înregistrarea pe o listă suplimentară la lista oficială, care este publicată înaintea zilei scrutinului în cadrul fiecărei alegeri sau referendum. Pentru a fi eligibilă în vederea includerii pe lista suplimentară, o persoană trebuie:

- să aibă vârsta minimă de 18 ani în sau înaintea zilei scrutinului;
- să aibă domiciliul permanent la adresa la care aceasta dorește să fie înregistrată; și
- să **nu** fie deja înregistrată ca alegător la orice altă adresă.

Ca și în cazul listei electorale, cetățenia determină dreptul de vot în cadrul alegerilor sau referendumurilor pentru persoanele incluse pe lista suplimentară la lista electorală.

Cererea de includere pe lista suplimentară la lista electorală trebuie semnată de solicitant în prezența unui membru din Garda Siochana de la secția locală a Garda a solicitantului, care trebuie în primul rând să verifice identitatea persoanei înainte de semnarea, datarea și ștampilarea formularului. Reprezentantul Garda poate solicita un document de identificare cu fotografie sau alt tip de document de identificare.

Dacă solicitantul declară în scris că nu poate continua completarea cererii în acest fel, formularul poate fi semnat de solicitant în prezența unui reprezentant al autorității care realizează înregistrarea, care poate verifica identitatea persoanei respective. De asemenea, este posibil să se solicite prezentarea unui document cu fotografie sau alt tip de document. Dacă nu este viabilă niciuna din opțiuni din cauza unei boli fizice sau a unei invalidități fizice, formularul de cerere trebuie însoțit de un certificat medical.

Cererea de introducere pe lista suplimentară trebuie primită de către autoritatea de înregistrare cu cel puțin 15 zile înainte de ziua scrutinului (cu excepția zilelor de duminică, a Vinerii mari și a sărbătorilor legale) pentru a fi luată în calcul pentru

alegerile sau referendumul respectiv. Deși majoritatea cererilor pentru includerea pe lista suplimentară sunt de obicei efectuate în perioada de pregătire înainte de alegeri sau referendum, o cerere poate fi depusă în orice moment odată ce alegătorul este eligibil pentru introducerea pe lista suplimentară. Persoanele incluse pe lista suplimentară au dreptul de a vota în cadrul alegerilor/referendumurilor din perioada de valabilitate a listei electorale.

## **7. Suplimente la listele votanților prin corespondență și votanților speciali**

Alegătorii care sunt eligibili pentru, dar nu sunt deja incluși pe lista votanților prin corespondență sau speciali, pot depune o cerere de introducerea pe lista suplimentară relevantă a acestor liste care sunt publicate înainte de fiecare alegere și referendum.

Data limită de primire a cererilor pentru liste suplimentare de către autoritățile care realizează înregistrarea înainte de un scrutin este de două zile după data dizolvării Dáil în cazul alegerilor generale și de două zile după ce hotărârea privind ziua scrutinului este luată în cazul alegerilor parțiale pentru Dáil. În cazul alegerilor prezidențiale, europene sau locale sau al unui referendum, cererea trebuie să fie primită de autoritatea care realizează înregistrarea cu cel puțin 22 de zile înainte de ziua scrutinului (cu excepția zilelor de duminică, a Vinerii mari și a sărbătorilor legale) pentru a fi luată în calcul pentru alegerile sau referendumul respectiv. Totuși, ca și în cazul listei suplimentare obișnuite, o cerere pentru includerea pe lista suplimentară a votanților prin corespondență și a celor speciali poate fi efectuată în orice moment odată ce alegătorul este eligibil pentru introducerea pe lista suplimentară.

## **8. Schimbare de adresă**

Din 2002, o persoană care se află pe lista electorală și își schimbă domiciliul dintr-o circumscripție electorală în altă circumscripție electorală sau în aceeași circumscripție electorală (zonă electorală locală diferită) poate depune cerere pentru introducerea pe lista suplimentară la adresa nouă cu condiția ca aceasta să fie permisă autorității care realizează înregistrarea să-i șteargă numele din listă referitor la adresa anterioară.

Pentru a fi inclusă pe lista suplimentară în urma unei schimbări de adresă o persoană trebuie să fie:

- deja înregistrată la adresa ei anterioară și;
- domiciliată permanent la adresa la care dorește să fie înregistrată în prezent.



## **9. Verificarea listei electorale**

Orice persoană poate verifica lista, lista provizorie sau lista revizuită în timpul orelor de lucru la oficiile autorității care realizează înregistrarea sau ale grefierului districtual și la bibliotecile publice, oficiile poștale și secțiile de poliție Garda. O copie a listei, sau extrase, pot fi achiziționate de la autoritatea care realizează înregistrarea pentru o taxă de 63 cenți pentru prima sută de nume, plus 13 cenți pentru fiecare 100 de nume în plus. Copii ale listei sunt furnizate gratuit reprezentanților publici aleși și candidaților la alegeri.

Deoarece este necesară publicarea atât a listei complete, cât și celei revizuite începând cu 1 noiembrie 2004, constituie o contravenție utilizarea detaliilor din lista completă în orice alt scop decât cel electoral sau statutar.

## **10. Legislația referitoare la înregistrare**

Informațiile cuprinse în această broșură nu pretind a fi o declarație definitivă a legii privind înregistrarea alegătorilor. Legea este structurată astfel: Partea a II-a și al doilea program al Legii electorale din 1992; Legea Electorală (Amendament) din 1996; Partea a VII-a și secțiunea 76 a Legii Electorale din 1997; Legea electorală (Amendament) din 2001, Legea electorală (Amendament) din 2002, Legea electorală (Amendament) din 2004; Legea Electorală (Amendament) din 2005; Legea electorală (Amendament) din 2006, Legea electorală (Amendament) din 2007; Legea electorală (Amendament) din 2009 și Legea electorală (Amendament) din 2012.

Aceste Legi sunt disponibile la Government Publications (Oficiul comercial al publicațiilor guvernamentale), 52 St. Stephen's Green, Dublin 2. Acestea pot fi descărcate de asemenea de pe site-ul web Oireachtas la [www.oireachtas.ie](http://www.oireachtas.ie)

## **11. Alte broșuri**

Alte broșuri disponibile din această serie pe site-ul web al Ministerului ([www.viron.ie](http://www.viron.ie)) sunt după cum urmează:

Cum este ales președintele

Referendumul în Irlanda

Cum este ales Dáil (Camera inferioară a Parlamentului)

Cum este ales Seanad (Senatul/Camera superioară a Parlamentului)

Parlamentul european: Cum sunt aleși membrii Parlamentului European în Irlanda

Cum sunt aleși membrii autorităților locale  
Informații pentru alegătorii cu invalidități

**Department of the Environment, Community and Local Government (Ministerul  
mediului, al comunității și administrației locale)**

**Septembrie 2013**